



# Electrolux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Увлажнитель-еcоBІOCOMPLEX YOGAhealthline®

ЕНУ-3810D

ЕНУ-3815D

Внимание! В стандартную комплектацию прибора IQ-метеопульт,  
IQ-модуль Wi-Fi, IQ-модуль Smart Eye не входят. Приобретаются отдельно.



## Шире возможности – больше комфорта!

Инновационные решения для увлажнителей-еcоBIOCOMPLEX YOGAhealthline® разработаны компанией Electrolux для того, чтобы сделать жизнь пользователей комфортной, а управление влажностью – более совершенным.

### IQ-метеопульт с технологией I-Feel

EHU/RC-10, EHU/RC-15



В эргономичный пульт ДУ с высококонтрастным дисплеем и акриловым стеклом интегрирована многофункциональная метеостанция, дублирующая основные функции прибора. Уникальная для увлажнителей технология I-Feel дает возможность поддерживать заданную влажность в области расположения IQ-метеопульта, а не прибора. В комплект поставки не входит.



Ударопрочное акриловое стекло



Интегрированная домашняя метеостанция



Подсветка дисплея

### Антибактериальный экофильтр

AG+ Ionic Silver (3738)



Антибактериальный экофильтр с ионами серебра предназначен для обеззараживания и смягчения воды в увлажнителях-еcоBIOCOMPLEX. Проходя через фильтр, вода очищается от солей жесткости, а также от бактерий и микробов. Экофильтр рекомендуется заменять каждые 3-4 месяца.



Ионообменная смола нового поколения



Избавляет от белого налета на мебели



Эффективно очищает воду от солей жесткости

### IQ-модуль Wi-Fi (съёмный)

EHU/WF-10, EHU/WF-15



Высокотехнологичный IQ-модуль Wi-Fi позволяет управлять микроклиматом дома с любого мобильного устройства (телефон, планшет, компьютер) через приложение Home Comfort: climatic appliances\*. В комплект поставки не входит.



Приложение для Android/iOS



Управление прибором из любой точки мира



Создание единой системы управления



Быстро, просто, удобно



### IQ-модуль Smart Eye с датчиком присутствия (съёмный)

EHU/SM-10, EHU/SM-15



Уникальный IQ-модуль Smart Eye со встроенным датчиком присутствия позволяет увеличить время работы увлажнителя-еcоBIOCOMPLEX до 5 дней без долива воды, при этом экономия электроэнергии и воды - до 40%\*\*.

В комплект поставки не входит.



Встроенный датчик присутствия



До 5 дней без долива воды



Экономия электроэнергии до 40%

\*приложение доступно для скачивания в App Store и Google Play для мобильных устройств с системами Android 4.1 или iOS 6.0 и более поздних версий.

\*\*При работе прибора с IQ-модулем Smart Eye с минимальной интенсивностью испарения, холодный пар в течение 4-х часов.

Инструкция по эксплуатации  
увлажнителя-еcоBIOCOMPLEX  
YOGAhealthline®  
EHU-3810D  
EHU-3815D

## Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый увлажнитель-еcоBIOCOMPLEX и наслаждаться его преимуществами. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего продавца.

Более подробную информацию о продукте Вы можете получить на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или воспользовавшись QR-кодом (на коробке или в инструкции).



## Содержание

<b>Общая информация</b>	<b>5</b>
<b>Увлажнитель-еcоBIOCOMPLEX</b>	<b>5</b>
<b>Меры предосторожности</b>	<b>6</b>
<b>Подготовка к работе</b>	<b>7</b>
<b>Ввод в эксплуатацию</b>	<b>7</b>
<b>Описание прибора</b>	<b>8</b>
<b>Краткий перечень режимов и функций</b>	<b>9</b>
<b>Описание кнопок, режимов и функций</b>	<b>12</b>
<b>Чистка и обслуживание</b>	<b>16</b>
<b>Замена фильтра-картриджа</b>	<b>16</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>17</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>17</b>
<b>Хранение устройства</b>	<b>18</b>
<b>Гарантия</b>	<b>18</b>
<b>Утилизация</b>	<b>18</b>
<b>Сертификация продукции</b>	<b>18</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>36</b>

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Примечание:

В тексте данной инструкции увлажнитель-еcоBIOCOMPLEX может иметь такие технические названия как увлажнитель, прибор, устройство и т. п.

## Общая информация

Комфорт человека формируется под влиянием множества факторов окружающей среды. Важную роль в этом играет относительная влажность воздуха. Согласно научным исследованиям, оптимальные показатели влажности находятся в диапазоне от 45% до 60%. В таких условиях иммунитету не приходится защищать организм ежесекундно. Однако в течение всего отопительного сезона воздух в помещении высушивается до критических показателей 15-25%. Восстановить баланс влажности помогают увлажнители и мойки воздуха Electrolux.

### Увлажнители - прекрасная защита от простуды

Сухой воздух высушивает слизистую - главный барьер на пути микробов. У заболевшего человека он вызывает першение в горле и затрудняет выздоровление. Поэтому очень важно, чтобы в доме, особенно, где есть заболевшие люди, поддерживался оптимальный уровень влажности.

### Оптимальный микроклимат для самых маленьких

В организме новорожденного содержится на 15% больше жидкости, чем у взрослого, поэтому маленькие дети очень восприимчивы к низкому уровню влажности. У грудных детей закладывает нос, дыхание становится затрудненным, малыши капризничают и часто просыпаются ночью. Согласно рекомендациям педиатров, уровень влажности в детской комнате должен быть от 50% до 60%.

### Красота и молодость кожи

В течение суток кожа человека испаряет до 1 литра жидкости, в результате чего уменьшается ее упругость и эластичность, а это ведет к раннему появлению морщин. Работающий в помещении увлажнитель предотвращает сухость кожи, тем самым снижая потребность в увлажняющей косметике.

### Полы и мебель на века

Мебель из натуральной кожи или древесины, ламинат и паркет, предметы антиквариата чрезвычайно остро реагируют на перепады температур и влажности. Чтобы они не теряли своей привлекательности, необходимо поддерживать уровень влажности, определенный производителем.

### Победа над статическим электричеством

Сухой воздух является одной из причин

статического электричества. Помимо болезненного эффекта от удара током, статическое электричество влияет на общее самочувствие, ухудшая качество сна, вызывая утомляемость и раздражительность. Поддержание оптимальной влажности решает эту проблему.

### Неоценимая помощь цветочодам

Оптимальная влажность для растений начинается от 50%. Чтобы комнатные растения радовали зеленью и пышно цвели, важно создать условия, приближенные к их естественной среде обитания.



**При первом включении прибора влажность воздуха поднимется до заданного значения только после 7-10 дней при постоянном использовании. Это обусловлено тем, что вырабатываемая влага в первую очередь поглощается стенами, паркетом, предметами обстановки. Только после их насыщения влагой повысится влажность воздуха в помещении.**

## Увлажнитель-еcоBIOCOMPLEX

Увлажнитель-еcоBIOCOMPLEX - новая категория климатической техники, предназначенная для создания индивидуального микроклимата и направленная на оздоровление пользователей с помощью таких технологий как: система стерилизации пара, дыхательный тренажер, режимы для занятий спортом, йогой и пр. SMART-режимы позволяют одним нажатием кнопки установить в помещении уровень влажности, оптимальный для текущей температуры воздуха, и даже определить интенсивность испарения. Ультразвуковая технология позволяет добиться бесшумной работы прибора и высокоэффективного насыщения воздуха влагой, при экономичном расходе электроэнергии. Необходимый уровень влажности в помещении достигается благодаря работе мембраны с высокочастотным колебанием, которая выбрасывает мелкие капли воды в камеру парообразования, а далее через выпускное отверстие в помещение. Перед подачей в камеру парообразования, вода очищается от излишков солей жесткости с помощью фильтра-картриджа.

## Меры предосторожности

- Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом эксплуатации увлажнителя воздуха.
- Прибор предназначен для бытового использования.
- Отключая прибор от электрической сети, не тяните за шнур питания, аккуратно возьмитесь за вилку шнура питания и отключите ее от розетки.
- Соблюдайте правила пожарной безопасности: нельзя накрывать шнур питания во время эксплуатации прибора.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения шнура питания или корпуса.



**Если шнур питания поврежден, то для обеспечения безопасности, его должен заменить квалифицированный специалист по сервисному обслуживанию. Прибор может ремонтировать только авторизованный сервисный специалист. Неправильная эксплуатация может нанести вред пользователю. В случае обнаружения дефектов срочно свяжитесь с сервисным центром.**

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора.
- Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует указанному на приборе.
- Чтобы предотвратить риск поражения электрическим током, нельзя помещать прибор рядом с окнами, нельзя погружать прибор, вилку или шнур в воду или разбрызгивать на них другие жидкости.
- Не используйте прибор рядом с взрывоопасными и легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте прибор рядом с открытым огнем, печью или любыми другими нагревательными устройствами.
- Не используйте прибор в помещениях, в которых присутствуют горючие газы и испарения.
- Прибор должен находиться в вертикальном положении.
- Всегда отключайте шнур питания из розетки, когда прибор не используется,

перед чистой, заменой деталей.

- Нельзя оставлять увлажнитель без присмотра во время его работы на длительное время.
- Устанавливайте прибор в недоступном для детей месте. Нельзя позволять детям использовать прибор без присмотра взрослых.
- Всегда ставьте устройство на плоскую, ровную поверхность.
- Не направляйте распылитель пара на стены или мебель.
- Нельзя использовать устройство, если оно до конца не собрано или часть элементов отсутствует.
- В уходе за прибором используйте только чистую водопроводную воду. Температура воды не должна превышать 40 °С.
- Не ставьте прибор под прямые солнечные лучи. Рекомендуемые условия эксплуатации - температура от 15 °С до 40 °С, относительная влажность менее 80%.
- Не используйте прибор в слишком влажных помещениях, таких как ванная комната, сауна и т. д.
- Не ставьте прибор в помещениях рядом с компьютерами или чувствительным электронным оборудованием.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не рекомендуется размещать прибор под кондиционерами воздуха, так как это может отразиться на уровне относительной влажности воздуха.
- Прибору требуется регулярная чистка. Не погружайте прибор в воду. Не мойте под проточной водой, вы можете залить электронные компоненты прибора. Подробнее в разделе «Чистка и обслуживание».
- Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, кремовые очистители, полироли и т. д., чтобы почистить корпус. Они могут стереть знаки графической информации, как например: вес, маркировочные знаки, предупреждающие знаки и т. д.
- Если вы не собираетесь использовать прибор длительное время, перед тем как убрать, протрите его внутри сухим, чистым и мягким материалом.

## Подготовка к работе

1. Снимите с прибора крышку распылителя (рис. 1), удалите технологические наклейки.
2. Возьмитесь за складную ручку бака, поднимите его вверх и снимите с базы прибора.
3. Переверните бак для воды вверх дном и открутите крышку бака (рис. 2), поворачивая ее против часовой стрелки.

### Примечание:

Фильтр-картридж установлен в крышке бака для воды. Если Вы не собираетесь использовать фильтр, его следует снять, повернув против часовой стрелки (см. «Замена картриджа» на стр.16 рис. 6). После снятия поместите картридж в пластиковый пакет и положите на хранение в картонную коробку.

4. Наполните бак чистой водой. После наполнения закройте бак крышкой, поворачивая ее по часовой стрелке.
5. Вертикально опустите бак обратно в прибор, плотно накройте крышкой распылителя.



**Проверьте, что крышка бака плотно и ровно прилегает к корпусу бака. При установке крышки под наклоном может возникнуть риск протечки воды из бака, что может привести к повреждению оборудования и имущества.**



**При перемещении увлажнителя всегда держите прибор за базу (рис.1), во избежание падения части прибора, с основными электронными узлами. Если в базе осталась вода, во избежание ее попадания на электрические компоненты через шахту вентилятора, аккуратно слейте ее, держите прибор вертикально (рис. 2).**



**Добавляйте эфирные масла только в предназначенную для этого ароматическую капсулу! Добавление ароматических веществ в воду может привести к изменению цвета пластика или повреждению прибора. Использование подобных добавок в баке прибора снимает гарантийные обязательства с производителя и продавца.**

## Ввод в эксплуатацию

Включите прибор в сеть. Увлажнитель есоBOCOMPLEX начнет работать в режиме Метеостанции (Standby) и отобразит значения текущих влажности и температуры в комнате\*. Ряд функций, таких как настройка часов и смена дисплеев доступны только в режиме Метеостанции (Standby).

Чтобы активировать прибор, нажмите кнопку **Power**. По умолчанию увлажнитель включится в SMART-режиме AUTO, интенсивность испарения при этом определится автоматически.

Если вы хотите задать прибору другие настройки, руководствуйтесь разделом «Описание кнопок, режимов и функций (стр. 12)».

\*При первом включении в сеть прибору может потребоваться некоторое время для того, чтобы проанализировать условия по температуре и влажности. Рекомендуем включить прибор в режиме увлажнения Со (continuis) и дать поработать 60 минут и более.

Описание прибора

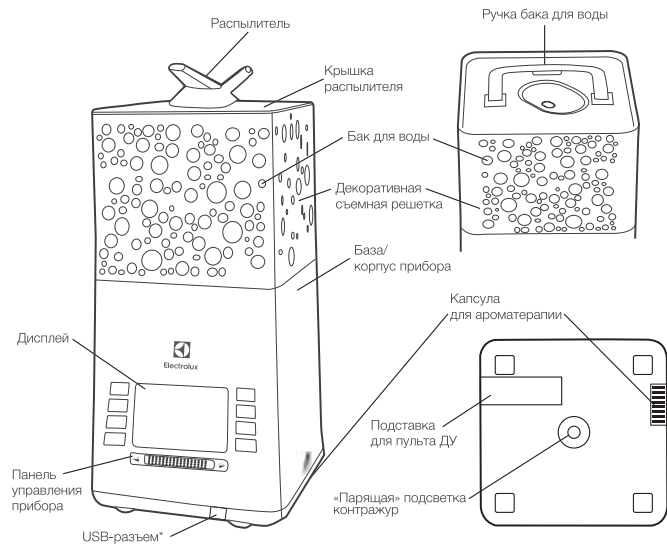


Рис. 1 Описание прибора

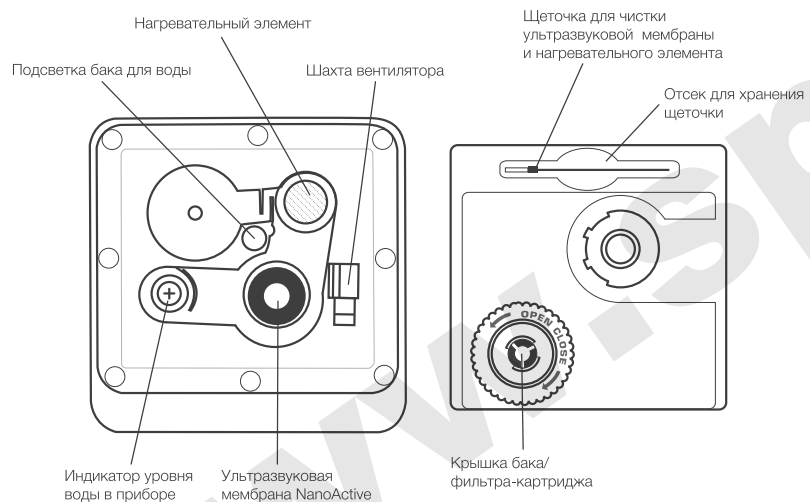


Рис. 2 Внутренние части прибора

\*При необходимости Вы можете докупить отдельно IQ-модули (Smart Eye и Wi-Fi донгл устанавливаются в USB-порт) и/или IQ-метеопульт с технологией I-Feel. Это позволит расширить возможности прибора и сделать его управление максимально удобным для вас. Для управления прибором через Wi-Fi необходимо приобрести IQ-модуль Wi-Fi донгл и скачать мобильное приложение Home Comfort: climatic appliances.

Подробную информацию вы можете узнать на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или по QR-коду, размещенному на коробке или в инструкции.



Рис. 3 Панель управления

Краткий перечень режимов и функций

10 режимов работы

Режимы	Функции
Power	Light
Auto Night	Warm mist UV
Baby Health	Ioniser
Fitness Yoga	Prana Timers
<b>Ручная настройка</b>	
<b>Прибор работает в режиме увлажнения</b>	
1 Ручной режим	
2 Автоматический SMART-режим AUTO	Auto Night 1 нажатие
3 Ночной SMART-режим NIGHT	Auto Night 2 нажатия
4 Детский режим BABY	Baby Health 1 нажатие
5 Иммуностимулирующий режим HEALTH	Baby Health 2 нажатия
6 Режим для занятий спортом FITNESS	Fitness Yoga 1 нажатие
7 Режим для занятий йогой YOGA	Fitness Yoga 2 нажатия
8 Режим медитации MEDITATION	Fitness Yoga 3 нажатия
<b>Прибор находится в режиме Standby (режим ожидания)**</b>	
9 Режим Метеостанции	активация при включении в сеть
10 Демонстрационный режим	Auto Night 3 секунды*

\*Удержание клавиши в течение 3-х секунд

\*\*Режим Standby - Режим метеостанции (ожидания) прибор выключен из режима увлажнения. На дисплее отображаются часы, текущая влажность и/или температура в помещении.

20 функций

Прибор работает в режиме увлажнения	
1	Релаксационная подсветка Light 1 нажатие
2	Регулировка яркости подсветки Light + [иконка регулятора яркости]
3	Вкл./выкл. подсветки бака Light + [иконка переключателя]
4	Вкл./выкл. нижней подсветки контражур Light + [иконка переключателя]
5	Установка длительности горения подсветки Light + Prana Timers + [иконка таймера] / Light + Prana Timers + [иконка таймера]
6	Теплый пар Warm mist UV 1 нажатие
7	Ультрафиолетовая лампа Warm mist UV 2 нажатия
8	Ионизация Ioniser 1 нажатие
9	Отключение звука Ioniser 3 секунды*
10	Дыхательный тренажер PRANA (автоматическая настройка) Prana Timers 1 нажатие
11	Дыхательный тренажер PRANA (ручная настройка) Prana Timers 2 нажатия
12	Таймер отсрочки выключения Prana Timers 3 нажатия
13	Вкл./выкл. экранных часов при работе в режиме увлажнения Prana Timers 3 секунды*
14	Блокировка управления [иконка блокировки]
Прибор находится в режиме Standby (режим ожидания)	
15	Часы (установка времени) Prana Timers 3 секунды*
16	Будильник (установка) Prana Timers 3 секунды* ⇨
17	Таймер на включение ON Prana Timers 3 секунды* ⇨
18	Таймер на выключение OFF Prana Timers 2 нажатия
19	Таймер на выключение OFF Prana Timers 3 секунды* ⇨
20	Таймер для медитаций Prana Timers 3 нажатия
21	Таймер для медитаций Prana Timers 3 секунды* ⇨
22	Смена дисплеев [иконка переключения дисплея]

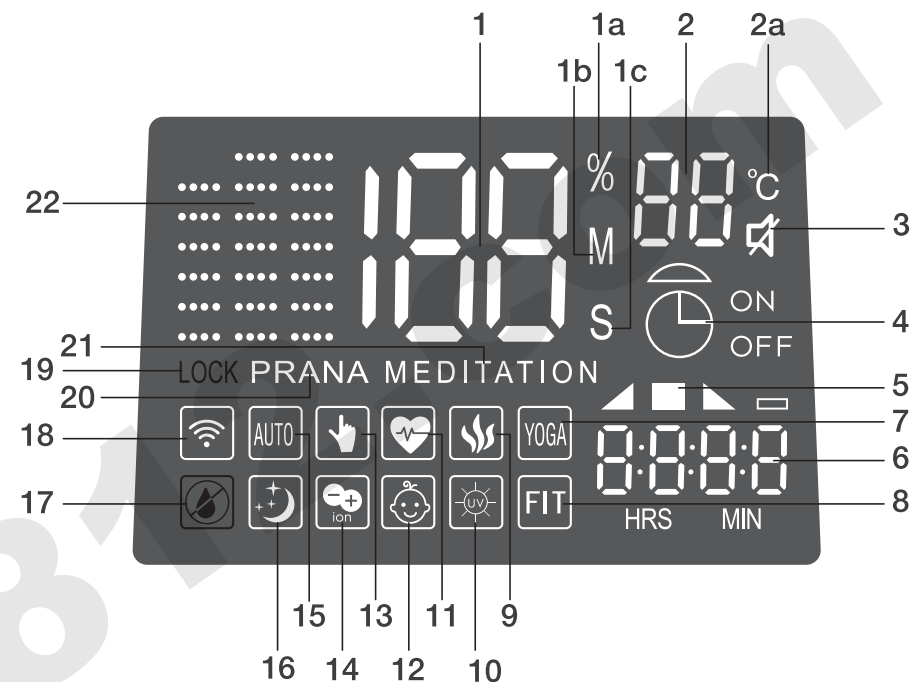


Рис. 4а Дисплей прибора

- Основная цифровая индикация  
1a. отображает уровень влажности  
1b. отображает время в минутах  
1c. отображает время в секундах
- Дополнительная цифровая индикация  
2a. отображает температуру в градусах Цельсия
- Индикация беззвучной работы прибора
- Индикация будильника, таймера отсрочки выключения, программируемых таймеров включения/выключения устройства
- Дыхательное упражнение (в режиме дыхательного тренажера)  
  - ▲ - Вдох
  - - Задержка дыхания на входе
  - ▼ - Выдох
  - - Задержка дыхания на выдохе
- Экранные часы
- Режим для занятий йогой YOGA
- Режим для занятий спортом FITNESS
- Теплый пар/Пастеризация воды
- Стерилизация пара ультрафиолетовой лампой
- Иммуностимулирующий режим HEALTH
- Детский режим BABY
- Режим ручной установки влажности и интенсивности испарения
- Ионизация воздуха
- Автоматический SMART-режим AUTO
- Ночной SMART-режим NIGHT
- Индикация низкого уровня воды
- Индикация подключения Wi-Fi модуля
- Индикация блокировки управления
- Индикация работы дыхательного тренажера PRANA
- Режим медитации MEDITATION
- Индикация интенсивности испарения

⇨ - нажатие на кнопку

\*Удержание клавиши в течение 3-х секунд

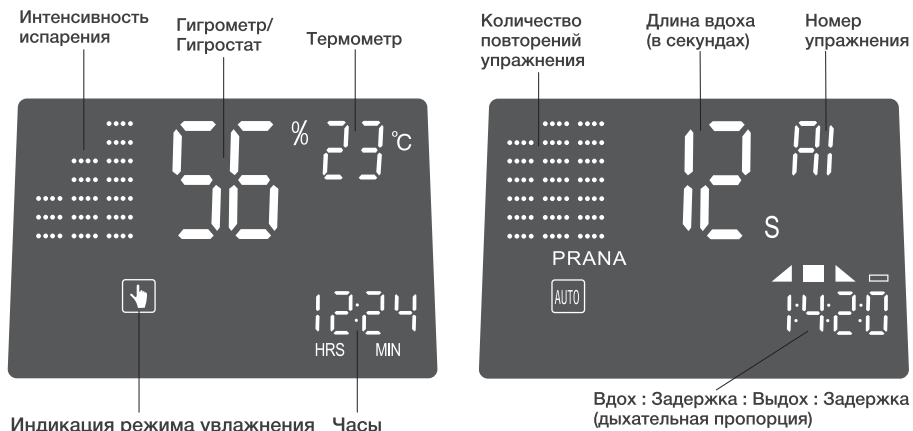


Рис. 4б Стандартный дисплей для режимов увлажнения

Рис. 4с Дисплей дыхательного тренажера PRANA (на примере PRANA AUTO)


### Описание кнопок, режимов и функций

**Power** Если прибор включен в сеть, он автоматически начинает работать в режиме Метеостанции (Standby). На дисплее отображается текущая влажность и температура в помещении. Чтобы включить прибор, нажмите кнопку **Power**. Увлажнитель начнет работать в SMART-режиме AUTO.

#### Если прибор работает в режиме увлажнения

<p><b>Auto Night</b></p>	<p>⇒ SMART-режим AUTO  ⇒ SMART-режим NIGHT (ночной режим)  ⇒</p> <p><b>1 нажатие</b> В SMART-режиме AUTO увлажнитель каждую минуту диагностирует текущую влажность в помещении и сверяет ее с оптимальной. При необходимости прибор увеличивает или прекращает испарение.</p> <p><b>2 нажатия</b> В Ночном режиме NIGHT SMART увлажнитель работает так же, как в режиме AUTO SMART, но через 30 секунд после выбора режима дисплей гаснет, остается видимой только индикация Ночного режима и Часы (Часы можно отключить зажатием кнопки <b>Prana Timers</b> на 3 сек.). Чтобы активировать дисплей, коснитесь любой кнопки или сенсорной шкалы. Если Вы коснулись кнопки 1 раз - через 30 секунд после последнего касания прибор вернется в режим работы Night. Для перехода из ночного режима коснитесь повторно любой клавиши.</p>
<p><b>Baby Health</b></p>	<p>⇒ Детский режим BABY  ⇒ Иммуностимулирующий режим HEALTH  ⇒</p> <p><b>1 нажатие</b> В Детском режиме BABY увлажнитель поддерживает рекомендованную малышам влажность 55% и автоматически включает систему стерилизации пара - бактерицидную ультрафиолетовую лампу и пастеризацию воды. Внимание: в этом режиме энергопотребление прибора возрастает!</p> <p><b>2 нажатия</b> Иммуностимулирующий режим HEALTH предназначен для использования людьми с чувствительной слизистой, аллергиков, а также в период простуд. В Иммуностимулирующем режиме увлажнитель мягко поддерживает уровень влажности 48-50%. Внимание: в этом режиме энергопотребление прибора возрастает!</p>

<p><b>Fitness Yoga</b></p>	<p>⇒ Режим для занятий спортом <b>FITNESS</b>  ⇒ Режим для занятий йогой <b>YOGA</b>  ⇒ Режим медитации <b>MEDITATION</b> ⇒</p> <p><b>1 нажатие</b> Режим для занятий спортом <b>FITNESS</b> предназначен для занятий спортом, аэробикой, фитнесом. Режим запускается через 30 секунд после нажатия кнопки, давая время подготовиться или поменять настройки прибора. В режиме <b>FITNESS</b> увлажнитель работает 60 минут, поддерживает более низкую влажность чем обычно и включает двойную подсветку синего цвета с максимальной яркостью для придания бодрости. На дисплее вместо влажности отображается время, прошедшее с начала запуска режима <b>FITNESS</b>, в минутах.</p> <p><b>2 нажатия</b> Режим для занятий йогой <b>YOGA</b> предназначен для занятий йогой, калланетикой. Режим запускается через 30 секунд после нажатия кнопки, давая время подготовиться или поменять настройки прибора. В режиме <b>YOGA</b> увлажнитель работает 90 минут, поддерживает влажность 40%-45% и включает двойную подсветку с циклической сменой цветов, которую можно использовать как световой таймер. По умолчанию временной интервал смены цветов - 30 секунд, изменение цвета будет сопровождаться звуковым сигналом (можно изменить, зажав кнопки <b>Light</b> и <b>Prana Timers</b> и выбрав значение на сенсорной шкале). На дисплее вместо влажности отображается время, прошедшее с начала запуска режима, в минутах.</p> <p><b>3 нажатия</b> Режим медитации <b>MEDITATION</b> предназначен для медитаций и создания спокойной, расслабляющей атмосферы. Режим <b>MEDITATION</b> запускается через 30 секунд после нажатия кнопки, давая время принять удобную позу или поменять настройки прибора. По умолчанию в режиме <b>MEDITATION</b> увлажнитель работает 20 минут (время можно изменить, проведя по сенсорной шкале, или кнопками  и ) и включает двойную подсветку зеленого цвета с минимальной яркостью. Пока прибор работает в режиме <b>MEDITATION</b>, он поддерживает оптимальную влажность, а на дисплее вместо влажности отображается время, прошедшее с начала запуска режима, в минутах.</p>
	<p>Движение пальца по сенсорной шкале переводит увлажнитель в Ручной режим и позволяет задать желаемый уровень влажности - от 30% до 80% с шагом 5%. Индикация (режим <b>CONTINIUS</b>) «Со» означает, что прибор будет испарять без ограничения уровня влажности. Если в течение 1 минуты в Ручном режиме задан только уровень влажности, увлажнитель определит интенсивность испарения автоматически. Перейти к ручным настройкам можно из любого режима, кроме режима <b>NIGHT</b>.</p>
	<p>Нажатие любой из этих кнопок переводит увлажнитель в Ручной режим и позволяет задать желаемую интенсивность испарения - от 1 до 3. Если в течение 1 минуты в Ручном режиме задана только интенсивность испарения, прибор будет испарять с заданной интенсивностью до тех пор, пока влажность не поднимется до 60%. Если в течение 1 минуты в Ручном режиме заданы и интенсивность испарения, и уровень влажности, прибор достигнет заданной влажности с заданной интенсивностью и прекратит испарять, пока уровень влажности не опустится ниже желаемого. Перейти к ручным настройкам можно из любого режима, кроме режима <b>NIGHT</b>.</p>
<p><b>Light</b></p>	<p>⇒ Циклическая смена цветов ⇒ Синий цвет ⇒ Зеленый цвет ⇒ Белый цвет ⇒ Подсветка не горит ⇒</p> <p>Эта кнопка включает двухуровневое релаксационное освещение Relax Therapy. Комбинации кнопок для индивидуальных настроек: <b>Light</b> +  - включение/выключение парящей подсветки (нижняя подсветка) <b>Light</b> +  - включение/выключение бака для воды (верхняя подсветка) <b>Light</b> +  - изменение яркости освещения от 1 до 3 <b>Light</b> + <b>Prana Timers</b> +  или  или  - выбор времени горения каждого цвета при циклической смене цветов</p>
<p><b>Warm mist UV</b></p>	<p>⇒ Теплый пар (пастеризация воды)  ⇒ Теплый пар (пастеризация воды)  и УФ-лампа  ⇒ ⇒ УФ-лампа  ⇒ Функции выключены ⇒</p> <p>Последовательное нажатие этой кнопки позволит вам выбрать способ обеззараживания: пастеризацию воды, бактерицидную ультрафиолетовую лампу или обе эти функции вместе, не переходя в режим <b>HEALTH</b> или <b>BABY</b>. Рекомендуется использовать функцию теплого пара в холодное время года - для создания комфортных условий в помещении. Данная кнопка активна, только когда прибор работает в режиме увлажнения! Внимание: при включении функции теплого пара энергопотребление прибора возрастает!</p>

⇒ Ионизация  ⇒ Функция выключена ⇒




**Ioniser**

Эта кнопка включает генератор отрицательно заряженных ионов (анионов). Анионы провоцируют дрейф положительно заряженных частиц пыли, способствуя очищению воздуха. Умеренная ионизация воздуха укрепляет нервную и кровеносные системы, улучшает деятельность легких и служит эффективной защитой от респираторных заболеваний, таких как астма и пневмония. Данная кнопка активна, только когда прибор работает в режиме увлажнения!

**Примечание:** о возможности применения ионизатора и оптимального времени его работы рекомендуется проконсультироваться с лечащим врачом.

**Отключение звукового сигнала прибора**

Зажатие этой кнопки на 3 секунды отключает/включает все звуковые сигналы прибора, кроме Будильника и звуков Таймеров для медитации. Для включения звукового сигнала повторно нажмите и удерживайте кнопку Ioniser в течение 3 сек.



⇒ Дыхательный тренажер PRANA AUTO (автоматические упражнения) PRANA  ⇒ Дыхательный тренажер PRANA MANUAL (настраиваемые упражнения) PRANA  ⇒ Таймер отсрочки выключения  ⇒



Дыхательный тренажер PRANA (рис.4с) позволяет увеличить объем легких, ускорить обмен веществ и обогатить кровь кислородом. Светодиодные индикации дыхательного тренажера позволяют с легкостью соблюдать правильные пропорции вдоха, выдоха и задержек дыхания. У дыхательного тренажера PRANA 4 автоматических упражнения (A0, A1, A2, A3) и до 20 настраиваемых.

Дыхательное упражнение	Вдох	Задержка на Вдохе	Выдох	Задержка на Выдохе
<b>A0</b>	1	4	2	0
<b>Длина вдоха 6 сек.</b>	6 сек.	24 сек.	12 сек.	0 сек.
<b>A1</b>	1	4	2	0
<b>Длина вдоха 12 сек.</b>	12 сек.	48 сек.	24 сек.	0 сек.
<b>A2</b>	1	4	2	0
<b>Длина вдоха 24 сек.</b>	24 сек.	96 сек.	48 сек.	0 сек.
<b>A3</b>	1	4	2	0
<b>Длина вдоха 36 сек.</b>	36 сек.	144 сек.	72 сек.	0 сек.

По умолчанию включается двойная подсветка со средней яркостью (можно изменить). Для удобства тренажер запускается через 30 секунд после того, как заданы все настройки. После запуска тренажера:

синий цвет подсветки - вдох  
 зеленый цвет подсветки - задержка дыхания на вдохе  
 белый цвет подсветки - выдох  
 подсветка не горит - задержка дыхания на выдохе.

**1 нажатие**  
 При выборе PRANA AUTO движением пальца по сенсорной шкале или кнопками  и  можно выбрать одно из 4-х автоматических упражнений (A0, A1, A2, A3).

**2 нажатия**  
 При выборе PRANA MANUAL вы можете самостоятельно задать любую характеристику упражнения: выбрать Длину Вдоха (продолжительность Выдоха и Задержек дыхания пересчитываются автоматически), исключить Задержки дыхания или изменить дыхательную пропорцию (например, сделать Вдох равным Выдоху). Чтобы изменить мигающую характеристику, проведите пальцем по сенсорной шкале. Чтобы перейти к другой характеристике, нажмите  или .

**Примечание:** перед началом занятий дыхательной гимнастикой рекомендуется проконсультироваться с лечащим врачом.

Более подробную информацию о работе с дыхательным тренажером PRANA смотрите на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

**3 нажатия**  
 Таймер отсрочки выключения позволяет отключить прибор через заданное количество часов. Количество часов выбирается на сенсорной шкале (от 1 до 24) и отображается на месте гигрометра. Через 15 секунд после того, как время задано, цифры прекращают мигать, и прибор возвращается в прежний режим работы. Для отключения 24-таймера необходимо выбрать значение «\_».

**Prana Timers**


**Prana Timers**  
3 секунды

Зажатие этой кнопки на 3 секунды отключает/включает экранные часы прибора при работе в режиме увлажнения.



**Если прибор неактивен (Режим ожидания Standby)**

В режиме Метеостанции движением пальца по сенсорной шкале можно переключать дисплеи (стр. 16 рис. 5).  
 ⇒ Часы ⇒ Гигрометр + Термометр ⇒ Гигрометр + Термометр + Часы ⇒

В режиме StandBy (метеостанции) нажмите **Prana Timers** на 3 секунды, чтобы перейти в режим настройки Часов, Будильника и Программируемых таймеров.  
 ⇒ Часы ⇒ Будильник ⇒ Таймер включения ⇒ Таймер выключения ⇒ Таймер для медитации1 ⇒ Таймер для медитации2 ⇒ Таймер для медитации3 ⇒

Короткое нажатие **Prana Timers** переключает между настройками Часов, Будильника и Программируемых таймеров.  
 - движением пальца по сенсорной шкале можно изменить мигающую настройку.

Чтобы выйти из режима настройки, повторно нажмите **Prana Timers** на 3 секунды.

**Будильник-антистресс Health Wake** - инновационное решение, которое позволяет сделать пробуждение комфортным за счет постепенно нарастающей интенсивности испарения воды, увеличения яркости подсветки бака белого цвета, а также приятного звукового сигнала. Настройка будильника производится путем выбора времени пробуждения, а также установки времени интервала между сигналами будильника (от 5 до 60 минут).  
 и  - осуществляют переход к следующей настройке.

Будильник должен быть установлен и сохранен не позднее, чем за 6 минут до включения.

Принцип работы будильника:  
 Прибор включится за 6 минут до срабатывания звукового сигнала в установленное время на минимальной скорости увлажнения и яркости подсветки. За 4 минуты до срабатывания звукового сигнала скорость увлажнения и яркость подсветки увеличатся. За 2 минуты прибор будет работать на максимальной скорости увлажнения и с самой яркой подсветкой. В установленное время прозвучит звуковой сигнал. Если не отключить будильник, через установленный промежуток времени будильник прозвонит 2-ой раз.

**Внимание!** Настройки времени будильника сохраняются в памяти прибора и повторяются каждый день. При необходимости не забывайте менять время срабатывания звукового сигнала. При выключении прибора из сети настройки будильника обнуляются.

**Prana Timers**  
3 секунды





Рис. 5 Дисплей прибора в режиме Метеостанции

Табл.1 Оптимальные значения температуры и относительной влажности для жителей средней полосы

≤20	60
21-22	55
23-24	50
25-26	45
≥27	40

### Чистка и обслуживание

Для продления срока службы вашего прибора рекомендуется его чистить не менее 1 раза в неделю.

1. До начала чистки необходимо выключить прибор кнопкой **Power** (рис. 3) и отключить устройство от сети.
2. Снимите крышку распылителя и выньте бак для воды, взявшись за ручку (рис. 1). Слейте воду из базы прибора. Следите за тем, чтобы вода не попала в шахту вентилятора. Если это произошло, необходимо дать прибору высохнуть и обратиться в сервисный центр.

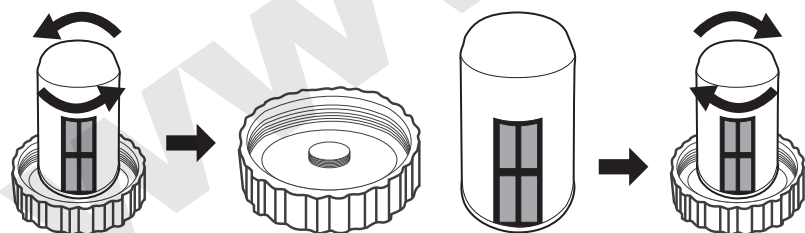


Рис.6 Замена фильтра-картриджа



**Не используйте агрессивные щелочи или абразивные вещества - они могут повредить элементы прибора! Использование подобных чистящих средств снимает гарантийные обязательства с производителя и продавца.**

3. Очистите ультразвуковую мембрану и нагревательный элемент (рис. 2) щеточкой, предусмотренной в комплекте. Допустима чистка неагрессивными моющими средствами.
4. Не допускайте, чтобы вода в приборе застаивалась - это может привести к появлению неприятных запахов.
5. Если Вы не пользуетесь увлажнителем воздуха, очистите прибор в соответствии с вышеописанными инструкциями и высушите его. Рекомендуем использовать для хранения оригинальную упаковку.

### Замена фильтра-картриджа

Увлажнитель укомплектован фильтром-картриджем с деминерализующим наполнителем. Фильтр используется для очистки воды от минеральных веществ и предотвращает появление белого налета на мебели. При снижении эффективности фильтра рекомендуется заменить его на новый.

### Технические характеристики

Модель	EHU-3810D/ EHU-3815D YOGAhealthline®
Напряжение	220-240 В/~50-60 Гц
Потребляемая мощность	30/110 Вт
Расход воды	до 550 мл/ч
Вмещаемый объем воды	6,3 л
Рекомендуемая площадь/объем помещения	50 м <sup>2</sup> /125 м <sup>3</sup>
Уровень шума	до 38 дБ(А)
Защита от поражения электрическим током	II
Размеры (ВхШхГ)	450x209x209 мм
Вес (нетто)	2,9 кг
В комплекте:	Щеточка для чистки ультразвуковой мембраны, деминерализующий фильтр-картридж (артикул 3738).

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления с целью улучшения его свойств, без предварительного уведомления.

### Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Увлажнитель воздуха не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Шнур питания не присоединен</li> <li>• Отсутствует вода в баке (горит индикатор нехватки воды)</li> <li>• Бак неплотно установлен в базе (горит индикатор нехватки воды)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите шнур питания к электрической сети</li> <li>• Наполните бак водой и плотно установите в приборе</li> <li>• Установите бак ровно по вертикали</li> </ul>
Кнопка "Power" нажата, увлажнитель не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком много воды в базе прибора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осторожно слейте лишнюю воду из базы прибора (следите за тем, чтобы она не попала в шахту вентилятора - рис. 2) и установите бак обратно</li> </ul>
Прибор работает, но дисплей погас	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор работает в ночном режиме NIGHT SMART</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Коснитесь любой кнопки - дисплей включится на 30 секунд. Если в это время вы выберете другой режим, дисплей больше не погаснет</li> </ul>
Слабый выход пара	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком много солевых отложений на ультразвуковой мембране</li> <li>• Грязная вода в баке, либо воду в приборе давно не меняли</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осторожно почистите мембрану, не повредив ее</li> <li>• Замените воду в баке, она должна быть чистой</li> </ul>
Пар выходит из-под крышки распылителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Крышка распылителя установлена неплотно</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите крышку распылителя правильно</li> </ul>
Белый налет вокруг увлажнителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончился ресурс фильтра-картриджа для деминерализации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените фильтр-картридж для деминерализации</li> </ul>
Прибор издает посторонний запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запах может издавать новый пластик прибора</li> <li>• В приборе давно не меняли воду</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите крышку распылителя, достаньте бак для воды и в открытом состоянии дайте прибору постоять около 12 часов. Запах выветрится</li> <li>• Замените воду в баке, она должна быть чистой</li> </ul>
Прибор показывает высокие значения на дисплее	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Влага попала на датчик влажности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите режим Continius (CO) и дайте поработать прибору не менее 60 минут и более.</li> </ul>
Прибор издает посторонние звуки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможен резонанс бака для воды, если он пуст</li> <li>• Прибор установлен на неровной или подвижной поверхности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наполните бак водой</li> <li>• Установите прибор на гладкой, ровной и твердой поверхности</li> </ul>

Если после попытки устранения неполадки проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе, либо к торговому представителю.

## Хранение устройства

Выполните очистку увлажнителя воздуха в соответствии с приведенной выше процедурой и тщательно высушите его. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной упаковке при комнатной температуре.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.HOME-COMFORT.RU](http://WWW.HOME-COMFORT.RU) ИЛИ У ВАШЕГО ПРОДАВЦА.**

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Нормы утилизации зависят от региона Вашего проживания. Подробную информацию по утилизации увлажнителя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

**Срок службы прибора – 5 лет.**

## Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель:

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

СИА «Грин Трейс»  
ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

### Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью  
«Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,  
стр.7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: [info@irmc.ru](mailto:info@irmc.ru)

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (publ.).

Сделано в Китае